

## ARTIKEL 36

1. Med henblik på iværksættelsen af ordningen beregnes et referenceniveau for hver AVS-stat og for hver vare.

2. Dette referenceniveau svarer til gennemsnittet af eksportindtægterne i de fire år, der går forud for hvert anvendelsesår.

3. Såfremt en AVS-stat

- begynder at forarbejde en vare, der traditionelt er blevet udført i uforarbejdet stand, eller

- begynder at udføre en vare, som den ikke traditionelt har produceret,

kan ordningen dog iværksettes på grundlag af et referenceniveau beregnet ud fra de tre år, der går forud for anvendelsesåret.

## ARTIKEL 37

En AVS-stat er berettiget til at anmode om overførsel, såfremt det af resultaterne i et kalenderår fremgår, at dens faktiske eksportindtægter, i henhold til definitionen i artikel 30, ligger mindst 6,5% under referenceniveauet for så vidt angår varer udført til Fællesskabet samt, i de i artikel 27 omhandlede tilfælde, til andre AVS-stater eller, i de i artikel 46, stk. 3, omhandlede tilfælde, til samtlige bestemmelsessteder.